Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **46 (1928)**

Heft 160

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 11. Juli
1928

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 11 juillet
1928

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVI. Jahrgang — XLVIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
Rapports économiques et statistique sociale

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 160

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnement: *Suisse:* un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 160

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio / Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali. / Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica. / Fabriques d'Horlogerie Le Phare S. A., Le Locle. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pflanzeneinfuhr. — Importation des plantes / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Wochenausweis der Schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugehen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, prodnisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell' antico diritto ma non ancora iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dai mezzi di prova in originale o in copia autentica presso l'ufficio dei fallimenti entro il termine di venti giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede, salvo trattisi di diritti che, pure secondo il C.C.S., producono, anche se non iscritti, effetti di natura reale.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni: in caso di omissione saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, gli metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1774)

Eredità giacente: La sostanza relitta dal defunto Manetti Dante, fu Alfonso, da S. Remo (Italia), decesso à Lugano. (Negozio d'antichità ed oggetti d'arte).

Decreto d'apertura: 25 giugno 1928 della Pretura di Lugano-Città.

Prima assemblea dei creditori: 16 luglio 1928, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.

Termini per la notifica dei crediti: Fino al giorno 21 luglio 1928 ed in conformità degli art. 232 e 234 l. E. & F.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1775/6)

Failli: Delessert, Alexandre, coiffeur, Place Chauderon 23, Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1928.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 18 juillet 1928, à 15 heures de l'après-midi, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, Lausanne, Aile Ouest.

Délai pour les productions: 11 août 1928.

Failli: Luthy, Charles, comestibles, Petit-Chêne 36, Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1928.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 18 juillet 1928, à 14½ heures de l'après-midi, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, Lausanne, Aile Ouest.

Délai pour les productions: 11 août 1928.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1777)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Schloss Schwandegg, mit Sitz in Zürich 1.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 21. Juli 1928.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1687¹)

Gemeinschuldner: Hans, Josef, Eisenwarenhandlung, Aemtlerstrasse Nr. 44, Zürich 3.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. Juli 1928.

Ct. de Berne *District de Porrentruy* (1778)

Failli: Barré, Adolphe, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy.

Date du dépôt au bureau de l'Office: Le 11 juillet 1928.

L'état de collocation rectifié, par suite d'une production tardive, restera déposé au bureau de l'Office des faillites pendant 10 jours.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans ce délai, faute de quoi le dit état de collocation sera considéré comme définitif.

Porrentruy, le 6 juillet 1928. Les liquidateurs:
Jules Rebetez. Joseph Jobin.

Kt. Luzern *Konkursamt Ruswil* (1797/8)

Gemeinschuldner: Koch, Hermann, gewesener Krämer, in Buholz, Ruswil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 23. Juli 1928.

Gemeinschuldner: Müller, Alois, Viehhändler, Rosenmättli, Rüediswil, Ruswil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 23. Juli 1928.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Konkursinventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen zur Einsicht auf und sind allfällige Beschwerden betreffend Ausscheidung der Kompetenzstücke gemäss Art. 92 des Betr.-Ges., bzw. Begehren um Abtretung der Massarechte gemäss Art. 360 Sch. K. G. ebenfalls binnen der Anfechtungsfrist geltend zu machen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (1779)

Fallito: Schenker, Giuseppe, tappezziere, Bellinzona.

Termine per impugnare la graduatoria: 20 luglio 1928.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1780)

Faillie: Société en commandite J. Gerber & Co., articles pour sapeurs-pompiers, Place de Milan, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (1781/2)

Failli: Jossevel, Marius, Tuilerie du Martinet, à Bercher.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Failli: Savoy, Robert, Cinéma Moderne, à Moudon.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1783)

Failli: Bucher, Edwin, pâtissier, Rue de la Balance 16, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des faillites, où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater du présent avis, soit jusqu'au 21 juillet 1928 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1784)

Failli: Scaramuzzino, Tito, représentant, Place de la Fusterie 9, Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Berne *Office des faillites du district de Neuveville* (1785)

Failli: Zuretti, Charles, mécanicien, Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1928.

Date de la suspension: 6 juillet 1928.

Délai d'opposition: Jusqu'au 18 juillet 1928 inclusivement.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (1799)

Failli: Musy, Ernest-Henri, fils de Paul-Ernest, mécanicien, à Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite par décision du président du Tribunal: 8 juin 1928.

Date de la suspension de la faillte par décision du juge de la faillite: 9 juillet 1928, ensuite de constation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 juillet 1928 la continuation de la faillite en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clotûrée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1787)

Gemeinschuldner: von Rotz, Mathias, Niklausen, von Kerns, Koch, Kaffeehalle, Klosterplatz 95, Solothurn.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen nach dieser Bekanntmachung.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1786)

Gemeinschuldner: Leemann, Emil, geb. 1905, Wäscheartikel, an der Langstrasse 35, in Zürich 4.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 4. Juli 1928.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1788)

Faillites:

Ruffy, La succession de Louis, meubles, Ruelle du Grand Pont, Lausanne.

Caretti, Antoine, boulanger, La Borde, Lausanne.

Privation des droits civiques pendant six mois.

Hempler, Jean, bijoutier, Rue du Lion d'Or 2, Lausanne.

Privation des droits civiques pendant un an.

Dutoit, Marcel, voiturier, La Borde, Lausanne, actuellement Rue du Lac 36, à Morges.

Privation des droits civiques pendant un an.

Voet, Berthe, dentelles, Rue du Pont 10, Lausanne, actuellement à Bruxelles.

Privation des droits civiques pendant un an.

Fossati, Victor, négociant, Rue de Genève, Lausanne, actuellement à Gênes.

Privation des droits civiques pendant deux ans.

Date de la clôture: 2 juillet 1928.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Berne *Office des faillites du district de Delémont* (1789)

Vente d'immeubles. — 2me enchère.

Lundi, 13 août 1928, à 14 heures, à l'auberge de «l'Ours», à Courroux, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants dépendants de la faillite Farine, Ariste, industriel, au dit lieu, savoir:

Ban de Courroux:

Nos.	Lieux dits et Nature.		a. ca.	Est. cadast.
115	Pré Mérillat	habitation		25,200.—
»	»	»		12,300.—
»	»	gr. éc. bûcher		5 600.—
»	»	buand. grange		2 300.—
»	»	ass. ais.	13 23	1 320.—
»	»	verger	52 10	2 080.—
		Totaux:	65 33	48,800.—

Pas d'offre à la première enchère.

Date du dépôt du cahier des charges à l'Office: 1er août 1928.

Delémont, le 29 juin 1928. Offices des Faillites: P. Noirjean.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (1790)

Im Konkursverfahren gegen Affolter, Ernst Alfred, Tuch-, Merceric- und Kolonialwarenhandlung, in Münsingen, gelangen Freitag, den 20. Juli 1928, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters in Münsingen, die noch zu verzeichnenden

Buchausstände

an eine öffentliche Steigerung.

Münsingen, den 9. Juli 1928. Der a. o. Konkursverwalter: Rob. Riette, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créancie s peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare oro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern *Kreis Thun* (1791)

Schuldner:

Furrer, Lina, Frau, Karls des Bootbauers sel. Witwe.

Furrer, Hans, Bootbauer, beide wohnhaft im Dürrenast zu Thun.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Gerichtspräsidenten von Thun: 6. Juli 1928.

Sachwalter: Herm. Berger, Fürsprech und Notar, Freienhof, Thun.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6. August 1928.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. August 1928, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (1792)

Debitore: Summerer, G. B., fabbrica sigari, Balerna.

Data del decreto: 5 luglio 1928 emanato dall'Pretore di Mendrisio.

Termine per la notifica dei crediti: 31 corrente mese, colla comminatoria che, in caso di omissione, non si avrà a diritto di voto nelle deliberazioni per il concordato.

Adunanza dei creditori: 14 agosto 1928, alle ore 9½ ant. presso l'Ufficio Esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

Gli atti relativi al concordato potranno essere esaminati presso il sottoscritto commissario del concordato, in Mendrisio, a partire dal 4 agosto 1928.

Mendriso, 6 luglio 1928. Il commissario del concordato: G. Catenazzi, avv.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1793)

Débiteurs: Hostettler, C. et G., société en nom collectif, négociants, Place Kléberg, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 7 juillet 1928.

Commissaire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Délai pour les productions: 31 juillet 1928.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 24 août 1928, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 août 1928.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. St. Gallen *Kreis Sargans* (1794)

Das Bezirksgericht Sargans hat in seiner Sitzung vom 21. Juni 1928 die der Firma Oertli & Co., Heinrich, Mineral- und Buntfarbenfabrik, Sargans, am 24. April 1928 gewährte Nachlassstundung um 2 Monate verlängert.

Den Gläubigern, welche ihre Forderung noch nicht eingereicht haben, ist Gelegenheit geboten, dies bis zum 31. Juli a. c. nachzuholen. Die Anmeldungen sind beim unterzeichneten Sachwalter einzureichen.

Sargans, den 11. Juli 1928. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: A. Tscherfinger, Rechtsanwalt, Sargans.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (1800)

Schuldner: Scherer, Alois, früher Wirt in Hohenrain, nun im Sörenberg bei Flühli.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 18. Juli, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaal in Hochdorf.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (1795)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del 17 luglio 1928, ore 10 antim, per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Genre, Marcello, orologeria, in Bellinzona.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1796)

Débiteurs: Chervet & fils, Jean, négociant, à Vevey.

Date du jugement d'homologation: 21 juin 1928.

Verschiedenes — Divers

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen* (1801)

Zweite Gläubigerversammlung.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurse des Fricker, Otto, Musikhaus, in Olten, findet Dienstag, den 14. August 1928, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Olten statt. An dieser Versammlung wird über einen Nachlassvertrag verhandelt.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses, an der Versammlung selbst oder spätestens binnen zehn Tagen nach ihrer Abhaltung zu stellen.

Konkursamt Olten-Gösgen in Olten:
A. Tschan Notar.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1928. 6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Strassenbau-Unternehmung A. G. (Société Suisse de Construction de routes S. A.) (Società Svizzera per la costruzione di strade S. A.)**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassungen in Lausanne, Zürich, Olten, Alpnach, Basel und Chur (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 951), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1928 und in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Mai 1928 ihre Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erleiden dadurch folgende Aenderungen: Die Firma wird abgeändert in: **Stuag Schweizerische Strassenbau-Unternehmung A. G. (Stuag Société Suisse de Construction de routes S. A.) (Stuag Società Svizzera per la costruzione di strade S. A.)**. Das bisherige Aktienkapital im Betrage von Fr. 1,250,000 wird durch die Neuausgabe von 500 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 500 um Fr. 250,000 erhöht und beträgt nun Fr. 1,500,000, eingeteilt in 3000 auf den Namen lautende Aktien im Nominalwerte von Fr. 500 voll liberiert.

6. Juli. **Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern (La Générale, Société anonyme d'Assurances à Berne) (La Generale, Società di Assicurazioni di Berna) (The General Insurance Company Limited of Berne)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1927, Seite 1130). Der Verwaltungsrat hat den Prokuristen Emil Eckert zum Subdirektor ernannt; an seiner Zeichnungsberechtigung als Kollektivprokurist wird aber nichts geändert. Ferner erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura zu zweien an Heinrich Lanter, von Steinach (St. Gallen), Dr. Arnold C. Schuler, von Schwyz, Paul Wächli, von Lotzwil (Bern), und Fräulein Elise Schleucher, von Brugg (Aargau); alle in Bern.

Presseagentur. — 6. Juli. Die Firma **Léon Choulat, Agence Respublica**, Presseagentur, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1927, Seite 784), ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

6. Juli. **Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)** (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1927, Seite 402). Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 22. Juni 1928 Octave Pfander zum Abteilungschef der Korrespondenz ernannt und ihm die Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Er ist daher ermächtigt, gemeinschaftlich mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten des Hauptsitzes rechtsgültig für die Bank zu zeichnen. Dagegen wird die bisherige Kollektivprokura des O. Pfander, sowie die Kollektivunterschrift des Otto Früh gelöscht.

Liegenschaftsagentur. — 6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Delta Handelsaktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1927, Seite 1089), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1928 ihre Statuten abgeändert und den Sitz der Gesellschaft von Bern nach Zürich verlegt. (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1928, Seite 1316). Die Firma wird daher im Handelsregister von Bern gelöscht.

Nachrichtenagentur, Reklameaufträge. — 6. Juli. Unter der Firma **Respublica A. G. (Respublica S. A.)** gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Belieferung von Zeitungen des In- und Auslandes mit Nachrichten, der Erledigung von Reklame-Aufträgen durch das Mittel der Presse, sowie der allgemeinen Betätigung auf dem Gebiete der Publizistik. Die Gesellschaftsstatuten sind am 4. Juli 1928 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 1000 Namenaktien von je Fr. 100. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft übernimmt von Léon Choulat, Journalist in Bern, die Bezeichnung «Respublica», sowie das Recht der Ausbeutung der von ihm mit diversen Zeitungen der Schweiz und des Auslandes persönlich abgeschlossenen Verträge betreffend Uebermittlung von Nachrichten, gemäss Erklärung vom 4. Juli 1928. Als Entgelt für diese Apports, denen ein Wert von Fr. 70,000 beigemessen wird, erhält Léon Choulat 700 vollständig liberierte Gesellschaftsaktien zu Fr. 100. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden zwei Mitgliedern: Charles Boveyron, Banquier, von und in Genf, und Léon Choulat, von Asuel (Berner Jura), Journalist, in Bern. Dieselben führen zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Karl Schenk-Haus, Spitalgasse 4, in Bern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Velos, Limonadenfabrikation usw. — 7. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Rohrer**, ist Adolf Rohrer, von und in Langnau. Velohandlung, Limonadenfabrikation und Marktartikel. Alleestrasse.

Bureau de Porrentruy

Epicerie, mercerie, boulangerie, etc. — 15 juin. Le chef de la raison **Mademoiselle Jordane Gonthier**, à Coeuve, est Jordane Gonthier, fille de Edouard, orginaire de Ste-Croix (Vaud), négociante, à Coeuve. Epicerie, mercerie, boulangerie et débit de vins.

Bureau Thun

Hotel. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Stämpfli**, mit Sitz in Oberhofen, ist Jakob Stämpfli, von Wohlen bei Bern, in Oberhofen. Betrieb des Hotel-Pension Schifflände, Oberhofen.

9. Juli. Aus dem Vorstand des **Rabattvereins Thun & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1923, Seite 1920, und Nr. 234 vom 6. Oktober 1927, Seite 1763), sind ausgeschieden der Präsident Fritz Gräub und der Beisitzer Ernst Baltbasar. Die Unterschriftsberechtigung des Fritz Gräub ist erloschen. An deren Stelle wurden in der Hauptversammlung vom 25. März 1928 gewählt: als Präsident: Wilhelm Bütschi, von Reutigen, Wirt und Negotiant, in Thun, bisheriger Vizepräsident; als Vizepräsident: Rudolf Rohrbach-Binggeli, von Wahlern, Negotiant, in Thun; als Beisitzer: Rudolf Jenny, von Niederhünigen, Kaufmann, in Thun. Präsident oder Vizepräsident führen gemeinsam mit dem Sekretär oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1928. 6. Juli Unter der Firma **«Rigi», Aktiengesellschaft für den Vertrieb und die Erzeugung landwirtschaftlicher Handels- und Industrieprodukte** besteht, mit Sitz in Schwyz, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 30. Juni 1928 festgelegt worden. Zweck der Aktiengesellschaft ist der Vertrieb von landwirtschaftlichen Handels- und Industrieprodukten im Wege der Ein- und Ausfuhr, die Uebernahme von Generalvertretungen geeigneter Firmen für die Schweiz, die Erzeugung landwirtschaftlicher Spezialprodukte, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Auslande verbunden mit Transaktionen aller Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, zurzeit gehören demselben an: Josef Gemsch, Kaufmann, Präsident der Viehbörse, von und in Schwyz; Wilhelm Chylek, Ingenieur, von Mährisch-Ostrau, in Wien, und Walter von Reding, diplomierter Landwirt, von und in Schwyz. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift aller Verwaltungsratsmitglieder.

Woll- und Baumwollkarderie usw. — 6. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Birchler & Co.**, Woll- und Baumwollkarderie und Kapokfabrik, in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1925, Seite 2143), erteilt an den bisherigen, nunmehr volljährig gewordenen Gesellschafter Alphons Birchler das Recht, die Firma durch Einzelunterschrift rechtsverbindlich zu vertreten.

Glarus — Glaris — Glarona

Verwertung von Patenten usw. — 1928. 30. Juni/5. Juli. Die **«Kresola» Aktiengesellschaft**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924 und Nr. 108 vom 11. Mai 1926), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1928 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, von Netstal, in Glarus, durchgeführt. Derselbe zeichnet als Liquidator mit Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Die Unterschriften von Sigbert Seelig und Karl Krohne sind erloschen.

30. Juni/5. Juli. Die Firma **«Watt» Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Juni 1905 und Nr. 207 vom 5. September 1927), wird gestützt auf die Statuten vom 29. April 1905 berichtigt in **«Watt» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen.**

Tuch- und Mannfakturwaren. — 7. Juli. Die Firma **Jean Kundert's Witwe**, Tuch- und Manufakturwaren, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 203 vom 12. August 1913), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Möbelschreinerei usw. — 1928. 5. Juli. Inhaber der Firma **Johann Graf**, in Zug, ist Johann Graf, von Heiden, wohnhaft in Zug. Möbelschreinerei und Aussteuergeschäft. Artherstrasse.

Treuhandfunktionen usw. — 9. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kalon A.-G.**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1927, Seite 1583), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1928 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft, welches bisher Fr. 40,000 betrug und in 400 Namenaktien zu je Fr. 100 eingeteilt war, auf den Betrag von Fr. 500,000 in der Weise zu erhöhen, dass je zehn alte Aktien zu Fr. 100 zu einer neuen Aktie von Fr. 1000, welche nunmehr auf den Inhaber lautet, zusammengelegt und ausserdem 460 neue Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Die Generalversammlung hat zugleich die Durchführung der Kapitalerhöhung sowie die volle Einzahlung sämtlicher Aktien festgestellt. Demnach beträgt das Grundkapital der Gesellschaft nunmehr Fr. 500,000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1928. 9 juillet. Suivant procès-verbal du 29 juin 1928, reçu par Me Jules Emery, notaire, à Fribourg, l'assemblée générale ordinaire de la société établie à Fribourg, sous la raison **Société Immobilière des Daillettes, Société anonyme** (F. o. s. du o. du 8 août 1927, no 183, page 1441), a modifié ses statuts et changé sa raison sociale en **Société Immobilière par actions du Schoenberg**, en langue allemande **Immobiliengesellschaft Schönberg, Aktien-Gesellschaft.** Les autres faits publiés n'ont pas été modifiés.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

4. Juli. Die Firma **Sonntag Familienschrift**, Genossenschaft, mit Sitz in Wünnewil (S. H. A. B. Nr. 46 vom 16. Februar 1921, Seite 355), hat in der Generalversammlung vom 18. Februar 1926 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist vollständig durchgeführt worden. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1928. 9. Juli. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Spar- und Darlehenskassenverein Wolfwil**, in Wolfwil (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1908, Seite 265), sind Robert Nützi, Alois Räber und Viktor Rauber ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Alois Kissling-Scheidegger, Negotiant, Xaver Ackermann, Landwirt, und Viktor Niggli, Uhrenatelier-Chef, alle drei von und in Wolfwil. Als Vorsteher des Vorstandes an die Stelle des ausgeschiedenen Robert Nützi wurde gewählt: Alois Kissling-Scheidegger, Negotiant, von und in Wolfwil. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher oder sein Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv.

Bureau Grenchen-Bettlach

Ebauches, Finissages. — 5. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Felsa S. A.**, Fabrikation von Ebauches und Finissages und Handel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1924, Seite 110, und Nr. 160 vom 11. Juli 1924, Seite 1180), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1928 ihre Statuten revidiert und dabei gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen getroffen: Die Gesellschaft führt nun auch die deutsche Firma **Felsa A. G.**, sowie die englische Firma **Felsa Ltd.** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel mit Uhrwerken (Ebauches), Uhrenbestandteilen (Fournituren) u. dergl. Sie kann auch andere fabrikationsverwandte Geschäftszweige einführen und sich an fachverwandten Unternehmungen oder Interessengemeinschaften beteiligen. Die Generalversammlung kann die Errichtung von Zweigniederlassungen beschliessen. Der Verwaltungsrat besteht mindestens aus 3 Mitgliedern. Als Verwaltungsräte wurden neu gewählt: Cesar Schild-Krebs, Uhrenfabrikant, von und in Grenchen, und Nationalrat Hermann Obrecht, von Grenchen, alt Regierungsrat, in Solothurn, beide

Delegierte des Verwaltungsrates der Firma Ebauches S. A. in Neuenburg. Neue Firmaunterschriften sind nicht erteilt worden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Eisen, Metalle. — 1928. 5. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Küderli & Co. vorm. Baer & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr 271 vom 20. November 1925, Seite 1938), ist die für die Zweigniederlassung Basel an Georg Grass erteilte Prokura erloschen. Die Firma erteilt für die Zweigniederlassung Basel Kollektivprokura an Willi Küderli, jr., von Dübendorf (Zürich), in Basel, und an Karl Christen, von und in Basel.

6. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Sozialdemokratische Pressunion beider Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1927, Seite 1244), ist Jakob Flubacher-Berger ausgeschieden. An seine Stelle ist gewählt worden: Julius Hagmann-Falkner, Versicherungsangestellter, von und in Basel. Der Administrator Matthias Thommen-Korhummel, von und in Basel, erhält das Recht, mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zeichnen.

6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Element Aktiengesellschaft für chemische und metallurgische Industrie in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1927, Seite 2058), Fabrikation chemischer, elektro-chemischer usw. Produkte, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Konfiserie. — 6. Juli. Der Inhaber der bisherigen Firma **H. Spillmann-Hummel, E. Koch's Nachf.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 281 vom 13. November 1907, Seite 1942/3) ändert seine Firma ab in: **Spillmann-Hummel**, in Basel.

7. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma «Mannheimer Lagerhaus-Gesellschaft», in Mannheim, mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Mannheimer Lagerhaus-Gesellschaft, Mannheim, Filiale Basel** (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1780), sind die Unterschriften des Direktors Karl Arends und des Prokuristen Christian Dannecker erloschen.

7. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Versicherungs-Kontor Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1927, Seite 1355), erteilt Prokura an Karl Hufschmid-Vögtle, von und in Basel; dieser zeichnet kollektiv mit einem Vorstandsmitglied.

7. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Furness Transport Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1022), ist Paul van Doosselacre ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Christoffel Vermey, holländischer Staatsbürger, Schiffsreeder, in Rotterdam, mit Unterschriftsberechtigung kollektiv zu zweien. Die Prokura des Max Meyer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jean Seiffert, von und in Basel.

Hotel, Restauration. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Leo Ebner**, in Basel, ist Leo Ebner-Schäfer, badischer Staatsangehöriger, in Basel. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Theaterstrasse 24 (Hotel Merkur).

Seidenbandfabrikation. — 7. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vischer & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1928, Seite 1335), ist Carl Vischer-Vischer, von und in Basel, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1928. 6. Juli. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines Suisses du Rhin réunies)**, in Schweizerhalle bei Pratteln (Baselland), mit Zweigniederlassung in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1927, Seite 148), sind der Vizepräsident Prof. Dr. Fritz Volmar, Alois Wiesli und Joseph de Chastonay ausgeschieden. Neu wurden an deren Stelle in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Paul Guggisberg, Regierungsrat, von Belp (Bern), wohnhaft in Bern; Romain Chatton-Musy, Regierungsrat, von Romont (Freiburg), wohnhaft in Freiburg, und Gottfried Altorfer, Regierungsrat, von und in Schaffhausen. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Prof. Dr. Fritz Volmar ist erloschen. Als neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Adolf Streuli, Regierungsrat, von Horgen und Zürich, wohnhaft in Zürich, welcher mit einem der andern Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung führt.

6. Juli. Die Firma **Robert Fischer, Eisenmöbelfabrik**, in Liestal, Fabrikation und Handel in Eisenmöbeln (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1927, Seite 2050), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht worden.

6. Juli. Die Firma **Eich & Jäger, Uhrenfabrik Liestal in Liq.**, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1925), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kleiderfabrik. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Walter Bisang**, junior, in Lausen, ist Walter Bisang, von Dagmersellen, in Lausen. Kleiderfabrik.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1928. 6. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Milchhalle St. Moritz**, in St. Moritz und Filiale in Schuls (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1927, Seite 711), ist Jakob Zwingli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Beisitzer wurde neu gewählt: Carl Müller, Kaufmann, von Freienbach (Schwyz), in Winterthur. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem Vorstandsmitgliede.

Postpferdehalterei. — 6. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lorez & Cie.**, in Hinterrhein (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1922, Seite 1307), ist Christian Mengelt ausgetreten. An seiner Stelle tritt in die Gesellschaft ein: Georg Mengelt, von Splügen, in Hinterrhein.

Chincaglieria. — 6 luglio. La ditta **Pasquale Faoro**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 116 del 7 maggio 1920, pagina 855), è cessata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «Marino Faoro», in Davos-Platz.

Proprietario della ditta **Marino Faoro**, in Davos-Platz, è Marino Faoro, d'Italia, domiciliato in Davos-Platz. La ditta assume l'attivo ed il passivo della ditta «Pasquale Faoro», ora cancellata. Chincaglieria. Platzstrasse.

6. Juli. Der Verein unter dem Namen **Graubündner Oberländer Verkehrsverein (B. O. V.)**, in Disentis (S. H. A. B. Nr. 103 vom 3. Mai 1916, Seite 711), hat in seiner Generalversammlung vom 23. November 1924 die Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Der Verein hat seinen rechtlichen Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig in Ilanz. Die Inhaber von Hotels und Gasthäusern bezahlen ausser dem Personalbeitrag von mindestens Fr. 5 noch einen besondern Beitrag von im Minimum Fr. 1.50 für jedes Bett. Der Jahresbeitrag der Geschäftsleute soll der Bedeutung ihres Geschäftes entsprechen und wird durch den Vorstand in Verbindung mit dem Geschäftsinhaber festgesetzt. Ebenso zahlen bestehende oder zu gründende Lokal-Verkehrs-Vereine, welche sich dem Verein anschliessen wollen, ausser dem Beitrag von Fr. 5 noch einen Minimaljahresbeitrag, der durch den Vorstand und den betreffenden Lokal-Verein festgesetzt wird. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, der Vorstandsausschuss, die Rechnungsrevisoren und das Verkehrsbureau in Ilanz. Der Vorstand besteht nunmehr aus 9 Mitgliedern und konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen der Präsident oder der Vizepräsident. Präsident ist Dr. Conrad Poltéra-Lang, Rechtsanwalt, von Roffna, in Ilanz, Vizepräsident: Plazidus Giger-Decurtins, Hotelier, von Disentis, in Ilanz. Die Unterschriften von Josef Huonder, Stanislaus Caplazi, Johann Disch und Josef Stiefenhofer sind erloschen

6. Juli. **Grand Hotel Stahlbad St. Moritz**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1926, Seite 2292). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Andreas Brenn ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Johann Martin Niggli, Bankdirektor, von Fideris und Chur, wohnhaft in Chur.

7. Juli. Die Firma **Giersch, Papierhaus**, Papeterie, Lederwaren und Bureauartikel, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1924, Seite 246), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Papeterie. — 7. Juli. Inhaberin der Firma **Olga Imboden, vorm. Giersch**, in Davos-Platz, ist Frl. Olga Imboden, von Unterseen (Bern), wohnhaft in Davos-Platz. Papeterie. Promenade 37.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1928. 30 giugno. Sotto la ragione sociale **Edilizia Super Locarno S. A.** venne costituita, con sede in Locarno, una società anonima avente per iscopo: a) la compera, la vendita e l'amministrazione di stabili a titolo di intermediario; b) l'acquisto, la vendita e la permuta di terreni e fabbricati ovunque posti e segnatamente nella plaga della collina di Locarno; c) la costruzione di fabbricati per conto proprio e per conto di terzi, la esecuzione di opere di viabilità ed in genere tutti i lavori di adattamento, ecc. atti ad aumentare il valore delle proprietà sociali; d) in generale tutte le operazioni inerenti alla compera, alla vendita, permuta, costruzione, esercizio d'immobili sia direttamente che indirettamente al mezzo di partecipazione o di cooperazione; e) lo studio, la promozione ed il finanziamento di imprese che abbiano e possano avere un nesso con gli scopi della società. Gli statuti portano la data del 30 giugno 1928. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 250,000, diviso in 250 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, completamente liberate. Le pubblicazioni della società hanno luogo sul Foglio Officiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 5 a 7 membri. Attualmente è composto di 5 membri che sono: Luigi Pedrazzini fu Giovanni, industriale, da Campo V. M., in Locarno, presidente; Achille Gianella, fu Vincenzo, direttore di Banca, da Prato Leventina, in Locarno, vice-presidente; Paolo Pedrazzini, fu Giovanni, industriale, da Campo V. M., in Locarno, membro; Luigi Franzoni, fu avv. Cesare, esperto contabile, da ed in Locarno, membro; Antonio Rezzonico, fu Ulisse, commerciante, da Lugano, in Locarno, membro; segretario del consiglio: Pietro Saldarini, fu Giacomo, contabile, da ed in Locarno. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due, del presidente, vice-presidente, segretario.

Ristorante. — 5 luglio. Titolare della ditta **Teresa Mangold**, in Minusio, è Teresa Mangold, moglie di Gustavo, nata Dahinden, da Weggis (Lucerna), domiciliata a Minusio. Teresa Mangold convive col marito sotto il régime della separazione dei beni. Ristorante Riviera.

Ufficio di Lugano

Vini, liquori, e generi alimentari. — 6 luglio. La ditta **Gustavo Frick**, in Lugano, vini, liquori e generi alimentari (F. u. s. di c. del 22 maggio 1925, nº 116, pag. 889), viene cancellata per cessazione di commercio.

Lavorazione e commercio cascami animali. — 6 luglio. **La S. A. L. C. A. Società Anonima Lavorazione Cascami Animali**, con sede in Lugano, lavorazione e commercio cascami animali (F. u. s. di c. del 25 maggio 1926, nº 118, pag. 938), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 4 luglio 1928 dalla Pretura di Lugano-Città.

Distretto di Mendrisio

5 luglio. **Società di Banca Svizzera (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banque Suisse) (Swiss Bank Corporation)**, con sede sociale a Basilea, con sede di affari a Zurigo e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 26 giugno 1908, nº 162, pag. 1166, e del 24 aprile 1928, nº 95, pag. 811). Il consiglio d'amministrazione ha nominato quali direttori della sede di Zurigo: Charles Lavanchy, di Neuchâtel, e Dr. J. Alfred Meyer, di Baldingen (Argovia), ambedue a Zurigo. La società è impegnata validamente solo con la firma di due persone autorizzate a firmare. Per contro, la firma di Carl-August Stanger, direttore della sede di Zurigo, è annulata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1928. 6 juillet. La société coopérative **Syndicat agricole d'Echallens**, dont le siège est à Echallens (F. o. s. du c. du 9 novembre 1915, nº 262, pag 1506), fait inscrire que dans son assemblée générale du 4 mai 1928, elle a apporté la modification suivante dans son comité: Ernest Mettraux, fils d'Ernest, de Villars-le-Terroir, domicilié à Echallens, agriculteur, est nommé en qualité de secrétaire, en remplacement de Léon Allaz, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

6 juillet. Selon procès-verbal notarié Julien Durussel, à Lausanne, la société anonyme «Grandes Teintureries de Morat et Lyonnaise de Lausanne Réunies (S. A.)», dont le siège est à Pully (F. o. s. du c. du 10 octobre 1923), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1928, modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: La raison sociale est changée en celle de **Grandes Teintureries de Morat et Lyonnaise de Lausanne Réunies S. A. (Vereinigte Grossfärbereien Murten und Lyonnaise Lausanne A. G.)**. Le capital social de fr. 150,000, divisé en 1200 actions de fr. 125 au porteur, est porté à fr. 187,500, divisé en 1500 actions de fr. 125 chacune, au porteur, par l'émission de 300 nouvelles actions de fr. 125 au porteur. Le montant de chacune des 1500 actions de fr. 125 est ensuite dédoublé portant le nombre des actions à 3000 du nominal de fr. 62.50. Il est ensuite décidé de rembourser intégralement le capital social et de le remplacer par 3000 actions de jouissance. Le capital social, entièrement remboursé, est représenté par 3000 actions de jouissance, au porteur.

6 juillet. Dans son assemblée générale du 29 juin 1928, la société anonyme **L'Information S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 juin 1928), a nommé un deuxième administrateur en la personne de Gaston Turian, de Satigny (Genève), inspecteur général d'assurance, à Clarens.

6 juillet. La liquidation de la **Société Vaudoise d'exploitations agricoles, en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du

5 mai 1927), étant complétement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau de Payerne

Cordes et ficelles. — 5 juillet. La raison **Paul Givel, corderie,** fabrication et vente de cordes et ficelles, à Payerne (F. o. s. du c. du 11 mars 1898, page 307), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 5 juillet. Le chef de la maison **Giacomo Trezzini,** à Payerne, est Giacomo-Battista, fils de Teresa Trezzini, d'Astano (Tessin), domicilié à Payerne. Exploitation du Café du Chemin de fer, à Payerne.

Epicerie, mercerie. — 7 juillet. Le chef de la maison **Albert Hulliger,** à Payerne, est Albert, fils de Ernest Hulliger, de Heimiswil (Berne), domicilié à Payerne. Epicerie, mercerie. Rue d'Yverdon n° 11.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1928. 5 juillet. **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland),** avec sièges sociaux à Winterthour et St-Gall et sièges d'affaires à Zurich, Aarau et Lichtensteig et plusieurs succursales en Suisse dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, n° 13, 22 septembre 1922, n° 222, 28 novembre 1923, n° 279, et 25 mai 1927, n° 121). En leur assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1927, les actionnaires ont constaté la réalisation de l'augmentation du capital-actions prévue par la décision de l'assemblée générale du 19 mars 1921, de fr. 70,000,000 à fr. 80,000,000, par l'émission de 20,000 actions nouvelles au porteur de fr. 500 chacune. Ils ont également constaté l'échange intégral de toutes les actions de fr. 450 et fr. 75 valeur nominale qui existaient précédemment contre des actions d'une valeur nominale de fr. 500, en ce sens que pour 10 actions de fr. 450, il a été délivré 9 actions de fr. 500 et pour 20 actions de fr. 75, 3 actions de fr. 500. Le paragraphe 3 des statuts a été modifié en conséquence. Le capital-actions s'élève donc actuellement à fr. 80,000,000, divisé en 160,000 actions au porteur entièrement libérées de fr. 500 chacune. Une autre modification apportée au paragraphe 10 des statuts n'apporte pas de changement aux dispositions publiées jusqu'à ce jour. Par suite de décès, Jacques Huber a cessé de faire partie du conseil d'administration de la société. Frédéric Noris Bates, banquier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, il n'a pas droit à la signature.

Pharmacie, droguerie, etc. — 5 juillet. Le chef de la maison **Marcel Chaney,** à La Chaux-de-Fonds, est Marcel Chaney, de Montet (Broye), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Pharmacie, droguerie, herboristerie, parfumerie, laboratoire d'analyses médicales, à l'enseigne «Pharmacie Nouvelle». Rue Léopold Robert 68.

Bureau de Neuchâtel

Assurances. — 5 juillet. La raison **B. Camenzind,** agence d'assurances contre les accidents, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 12 novembre 1883, n° 130), est radiée par suite du décès de son chef.

Tabacs, cigares. — 5 juillet. La maison **C. Rieker,** tabacs et cigares, articles pour fumeurs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 février 1918, n° 29, page 196), a transféré son siège à la Place du Port.

Genf — Genève — Ginevra

Boîtes de montres bracelets. — 1928. 5 juillet. Le chef de la maison **Robert Meylan,** à Genève, est Robert-Numa Meylan, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel) et Le Chenit (Vaud), domicilié au Petit-Saconnex. Fabrique de boîtes de montres bracelets. 4, Rue Winkelried.

Tapissier, marchand de meubles. — 5 juillet. La raison **Janin John,** à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1904, page 1741), est radiée ensuite du décès du titulaire.

La maison est continuée, depuis le 15 février 1928, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve John Janin,** à Genève, par Madame Mélanie Linder, veuve de John-Henri Jannin soit Janin, de Vernier, domiciliée à Genève. Tapissier, marchand de meubles. 11, Rue de Lausanne, à l'enseigne: «Aux Ameublements complets».

Mécanique. — 5 juillet. Henri Epiney s'est retiré, dès le 30 juin 1928, de la société en nom collectif **Magni et Cie,** exploitation d'un atelier de mécanique, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 7 mars 1919, page 371). La maison continue, depuis cette date, entre les associés restants Italo-Abramo-Carlo Magni; de Genève, domicilié à Plainpalais, et Paul-François-Eugène Ethevenon, de Carouge, domicilié au Petit-Saconnex, sous la nouvelle raison sociale: **I. Magni et F. Ethevenon.**

Edition, commission, exportation. — 5 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1928, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, la société dite: **Clément, Tournier et Cie, société anonyme,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1927, page 1844), a modifié ses statuts sur les points suivants: 1. Le capital social de 400,000 francs, divisé en 800 actions de fr. 500 a été réduit à 160,000 francs, par la réduction de la valeur nominale de chacune des actions à fr. 200. 2. Le but de la société sera dorénavant: la reprise des affaires de la maison «Clément, Tournier et Cie.», société en commandite établie à Genève, l'exploitation d'une maison de commerce d'édition, de commission et d'exportation. Léon Fuerstenheim, négociant, d'origine allemande, domicilié à Genève, a été nommé administrateur, avec droit à la signature sociale collectivement avec un autre administrateur. Antoine Rossillon, d'Aire-la-Ville, domicilié à Genève, a été nommé fondé de pouvoirs, il engagera la société en signant collectivement avec un administrateur.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1928. 5. Juli. Zwischen den Ehegatten Albert **Hürlimann,** Chauffeur, von Ober-Wetzikon (Zürich), Kollektivgesellschafter der Firma «Hürlimann & Guyan, Garage Tivoli», in Schaffhausen, und Emilie geb. **Horlacher,** beide wohnhaft in Schaffhausen, besteht vertragliche Gütertrennung gemäss Ehevertrag vom 27. Juni 1928.

Ausfuhr elektrischer Energie

Die **Bernischen Kraftwerke A.-G.** in Bern, das **Kraftwerk Laufenburg** in Laufenburg und die **Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G.** in Zürich/Baden sind im Besitze der ihnen unterm 16. April 1924 gemeinsam erteilten Bewilligung Nr. 73 zur Ausfuhr elektrischer Energie ins Elsass, an die Gesellschaften «Forces motrices du Haut-Rhin S. A.» in Mülhausen und «Electricité de Strasbourg S. A.» in Strassburg. Diese Bewilligung wurde mit Gültigkeit bis 31. März 1930 erteilt und deren Erneuerung bis 30. November 1939 in Aussicht genommen.

Die drei genannten schweizerischen Unternehmungen stellen das Gesuch, die Dauer der Bewilligung Nr. 73 sei bis Ende 1941 zu verlängern und die bisher zur Ausfuhr bewilligten Quoten seien wie folgt zu erhöhen:

Bernische Kraftwerke: 1. April 1929 bis 31. März 1930 um 5000 kW; 1. April 1930 bis 31. Dezember 1941 um total 10,000 kW.

Nordostschweiz. Kraftwerke: 1. Januar 1929 bis 31. Dezember 1941 um 8000 kW.

Kraftwerk Laufenburg: 1. Januar 1929 bis 31. Dezember 1941 um 6600 kW.

Die zur Ausfuhr nachgesuchten Quoten können bei ungünstiger Wasserführung teilweise eingeschränkt werden.

Zum Zwecke der vermehrten Ausfuhr müssen auf Schweizergebiet keine neuen Leitungsanlagen erstellt werden.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den **11. August 1928** einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkte anzumelden. Nach diesem Zeitpunkt eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden. (V 61²)

Bern, den 5. Juli 1928. **Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.**

Exportation d'énergie électrique

La S. A. des **Forces motrices bernoises** à Berne, l'**Usine de Laufenbourg** à Laufenbourg et la S. A. des **Forces motrices du Nord-Est suisse** à Zurich-Baden possèdent l'autorisation n° 73 qui leur a été accordée en commun le 16 avril 1924, pour l'exportation d'énergie électrique en Alsace à la S. A. des Forces motrices du Haut-Rhin, à Mulhouse, et à la S. A. Electricité de Strasbourg, à Strasbourg. Cette autorisation est valable jusqu'au 31 mars 1930; on a envisagé son renouvellement pour une période allant jusqu'au 30 novembre 1939.

Les trois entreprises suisses précitées demandent que la durée de l'autorisation n° 73 soit prolongée jusqu'à fin 1941 et que les puissances exportables soient augmentées comme suit:

Forces motrices bernoises: 1er avril 1929—31 mars 1930, de 5000 kW; 1er avril 1930—31 décembre 1941, de 10,000 kW au total.

Forces motrices Nord-Est suisse: 1er janvier 1929—31 décembre 1941, de 8000 kW.

Usine de Laufenbourg: 1er janvier 1929—31 décembre 1941, de 6600 kW.

On pourra réduire ces puissances si les conditions hydrologiques sont défavorables.

Il ne sera pas nécessaire d'établir de nouvelles conduites sur territoires suisses en vue de cette exportation supplémentaire.

La présente demande est publiée conformément à l'art. 6 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être adressées au service soussigné avant le **11 août 1928.** Il en est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération. (V 62²)

Berne, le 5 juillet 1928. **Service Fédéral des Eaux.**

Esportazione di energia elettrica

La S. A. **«Bernische Kraftwerke»** a Berna, l'**Officina di Laufenburg** a Laufenburg e la S. A. **«Nordostschweizerische Kraftwerke»** a Zurigo/Baden sono in possesso dell'autorizzazione n° 73 loro accordata in data 16 aprile 1924 per l'esportazione di energia elettrica in Alsazia alle Società «Forces motrices du Haut-Rhin S. A.» a Mulhouse e «Electricité de Strasbourg S. A.» a Strasburgo. Quest'autorizzazione venne accordata con validità fino al 31 marzo 1930 e ne venne previsto il rinnovamento fino al 30 novembre 1939.

Le tre imprese svizzere sunnominate fanno domanda che venga prolungata la durata dell'autorizzazione n° 73 fino alla fine del 1941 e che vengano aumentate le quote finora concesse per l'esportazione come segue:

Bernische Kraftwerke: 1° aprile 1929—31 marzo 1930 di 5000 kW; 1° aprile 1930—31 dicembre 1941 di totale 10.000 kW.

Nordostschweizerische Kraftwerke: 1° gennaio 1929—31 dicembre 1941 di 8000 kW.

Officina di Laufenburg: 1° gennaio 1929—31 dicembre 1941 di 6600 kW.

Le quote domandate per l'esportazione possono essere ridotte in parte quando le condizioni sfavorevoli del regime dei corsi d'acqua lo richiedano.

Per questa maggior esportazione non devono essere costrutte delle nuove linee di trasporto su territorio svizzero.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi al servizio sottoscritto al più tardi fino all'**11 agosto 1928.** Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un eventuale fabbisogno d'energia pel consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione. (V 63²)

Berna, il 5 luglio 1928. **Servizio Federale delle Acque.**

Fabriques d'Horlogerie Le Phare S. A., Le Locle

Assemblée des obligataires.

Messieurs les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 1914, premier rang, 5 %, de fr. 600,000 réduit à fr. 534,000 sont convoqués en **assemblée le vendredi, 20 juillet 1928, à 17 heures, Salle du Tribunal, Hôtel Judiciaire, au Locle,** en application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers.

Ordre du jour:

1. Affranchissement de l'hypothèque premier rang de l'outillage de l'atelier de mécanique DIXI qui cessera d'être accessoire de l'immeuble, moyennant annulation de fr. 176,000 d'obligations de l'emprunt.

2. Modifications en conséquence du plan d'amortissement de l'emprunt et consentement à l'annotation au registre foncier du bail DIXI.

Les titres ou récépissés sont à présenter, soit au siège social, soit à l'un des 3 sièges de la Banque Cantonale neuchâteloise, pour obtenir la carte d'admission à l'assemblée. (V 64¹)

„HELVETIA" Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Aktiva — **Bilanz per 31. Dezember 1927** — **Passiva**

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
807,800	—	Obligationen der Mitglieder.	Genossenschaftskapital	2,019,500	—
7,721,169	05	Wertschriften.	Reservefonds	2,650,000	—
2,120,000	—	Immobilien.	Prämienreserve	2,387,301	40
344,195	48	Bankguthaben.	Schadenreserve	2,614,834	65
61,650	99	Kassabestand.	Reserve für Gewinnanteile der Versicherten	1,255,102	—
476,960	51	Prämienguthaben.	Reserve gemäss § 18 der Statuten	34,875	—
273,362	80	Debitoren.	Reserve für Liegenschaften-Renovationen	40,938	85
70,974	71	Marchzinsen.	Kautionen für Arbeiterversicherung im Ausland	30,539	20
—	—	Mobilien (pro memoria).	Beamten-Unterstützungsfonds	26,059	73
		(B. 33)	Kreditoren	359,470	46
			Gewinn- und Verlustkonto	457,492	25
11,876,113	54			11,876,113	54

Zürich, den 23. Juni 1928.

„HELVETIA" Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt.
Der Direktor: **Gründling.**

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Aktiva — **Bilanz zum 31. Dezember 1927** — **Passiva**

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
4,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	Aktienkapital	5,000,000	—
101,570	07	Kassabestand und Postscheck-Konto.	Reservefonds	1,200,000	—
4,428,449	89	Wertschriften und Ratazinsen per 31. Dezember 1927.	Beamten-Unterstützungsfonds	150,053	96
630,953	44	Guthaben bei Banken.	Diverse Kreditoren	159,962	75
84,668	99	Bardepots im Auslande.	Einbehaltene Reserven von Rückversicherern	4,108,458	74
		Guthaben bei Mit- und Rückversicherern:	Prämienreserve für eigene Rechnung	1,622,813	34
327,216	96	aus ihren Ueberweisungen,	Schadenreserve für eigene Rechnung	1,457,308	80
1,128,682	90	aus unseren Ueberweisungen.	Spezial-Reservefonds für die Feuerrückversicherung	700,000	—
1,688,881	85	Von Rückversicherern zurückbehaltene Reserven.	Jahresgewinn	245,934	57
1,356,836	47	Ausstände bei Agenturen und Versicherten.			
360,000	—	Immobilien-Konto (Assekuranzwert Fr. 491,900).			
37,298	77	Diverse Debitoren.			
		Fr. 1,256,193.28 Guthaben in Amerika, nach Abzug der Rückversicherungsanteile,			
499,972	82	» 756,220.46 abzüglich ausgebuchte Prämien und Schadenreserven.			
		Kautionen Fr. 452,814.30. (B. 34)	Kautionen Fr. 452,814.30.		
14,644,532	16			14,644,532	16

Basel, den 14. Mai 1928. Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. R. Ernst. Die Direktion: W. Broschadt.

Die Uebereinstimmung mit den Büchern der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel bescheinigt:

Basel, den 20. Juni 1928.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Vize-Präsident: P. Jaberg. Die Direktion: W. Broschadt.

L'URBAINE, Compagnie Française d'Assurances contre l'incendie à Paris

Actif — **Balance des écritures au 31 décembre 1927** (Les monnaies étrangères ont été portées en compte à la parité légale) — **Passif**

Fr. franç.	Ct.			Fr. franç.	Ct.
1,250,000	—	Engagements des actionnaires.	Capital social:		
		Placements portant intérêts:	capital actions	5,000,000	—
43,150,555	31	valeurs mobilières,	réserve statutaire	3,000,000	—
2,560,082	50	participation à d'autres entreprises d'assurances,	Réserves spéciales et autres provisions:		
2,285,467	29	placements hypothécaires,	réserve pour éventualités	3,000,000	—
24,189,584	96	immeubles,	réserve immobilière	500,000	—
775,140	—	annuités diverses.	réserve pour annulations restant à liquider dans les pays envahis	2,854,000	—
		Postes de l'actif portant peu d'intérêts:	réserve de change	320,000	—
85,715	—	espèces en caisse et au compte de chèque postal,	Réserves techniques:		
6,305,228	12	dépôts en banques.	réserve pour risques en cours, réassurances déduites, séparément pour chaque branche d'assurance: incendie	29,892,967	09
		Comptes débiteurs des Stés d'assurances et de réassurances:	réserve pour sinistres à régler, réassurances déduites, séparément pour chaque branche d'assurance: incendie	12,757,743	20
1,396,344	23	compte courant.	Engagement envers des Stés d'assurances et de réassurances: compte courant	14,093,312	87
		Autres créances:	Engagements:		
11,964,951	13	Primes et fractions de primes échues mais non recouvrées et autres paiements arriérés.	dépôts et cautionnements de fonctionnaires et d'agents	8,916,591	93
		Intérêts et loyers:	dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	50,900	—
277,746	—	échus mais non recouvrés.	Fonds de prévoyance du personnel	2,282,958	87
		Autre actif et débiteurs divers:	Autre passif et créditeurs divers:		
4,750	—	avance sur traitements,	primes payées à l'avance	2,444	25
526,829	24	impôt de dividende payé d'avance,	divers impôts (compte de l'Etat)	10,746,603	75
132,428	80	loyers nouvel immeuble siège social,	divers	552,198	78
38,727	25	loyers 53, rue Dutot.	Articles compensateurs:		
32,703	90	loyers 94—96, rue d'Amsterdam,	compte de profits et pertes	10,126,284	50
19,136	53	restaurant des employés de la compagnie,			
8,916,591	93	cautionnements des agents,			
151,656	90	valeurs de la Caisse de Prévoyance des Employés,			
32,366	15	divers.			
		(B. 18)			
104,096,005	24			104,096,005	24

Paris, le 15 mai 1928. Certifié conforme aux écritures. Pour la Compagnie, le directeur: **M. Besnard.**

LE PHENIX, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, PARIS

Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat, établie à Paris, 33 Rue Lafayette

Actif — **Bilan au 31 décembre 1927** (Les monnaies étrangères ont été portées en compte à la parité légale.) — **Passif**

Fr. franç.	Ct.			Fr. franç.	Ct.
374,790,228	89	Valeurs mobilières.	Réserves mathématiques	495,059,263	—
399,161	39	Prêts sur nantissement.	Corrections relatives à l'échéance des primes	18,861,106	—
13,899,595	05	Prêts et avances sur polices.	Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes à régler	5,974,565	78
27,006,103	45	Placements hypothécaires.	Capital social	6,000,000	—
77,762,067	55	Immeubles.	Réserve sociale	4,160,000	—
7,614,727	77	Prêts à des corporations de droit public.	Réserve de prévoyance	4,700,000	—
6,208,828	62	Dépôts en banque.	» supplémentaire aux réserves mathématiques des rentes viagères	745,442	23
590,705	38	Espèces en caisse.	» de garantie	3,327,355	79
8,289,779	—	Usufruits et nues propriétés.	Fonds de guerre	3,144,057	33
		Comptes débiteurs des sociétés de réassurances:	Provision pour perte pouvant résulter du non-paiement des primes échues et non recouvrées	1,000,000	—
17,189,019	—	a) réserves mathématiques des réassurances cédées, gérées par les réassureurs;	Provision pour amortissement des valeurs mobilières	850,000	—
359,803	34	b) » pour assurances à régler;	Comptes crédi eurs des Stés d'assurances et de réassurances	606,029	64
7,725,898	78	c) compte-courant.	Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	53,175	—
		Créances près des agences et des assurés pour:	Bénéfices antérieurs échus, mais non touchés par les assurés	658,008	49
4,641,586	30	a) primes échues mais non recouvrées;	Loyers reçus d'avance	1,393,263	65
5,371,249	82	b) autres paiements arriérés;	Divers	9,841,436	82
8,384,652	15	c) intérêts et loyers échus mais non recouvrés.	Compte de profits et pertes	3,859,702	76
		(B. 39)			
560,233,406	49			560,233,406	49

Paris, le 22 juin 1928. Certifié conforme. Le directeur général: **G. Larue.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pflanzeneinfuhr

Die Zollabfertigungsstellen auf den Flugplätzen Dübendorf und Birsfelden werden gestützt auf Art. 61 der Vollziehungsverordnung vom 10. Juli 1894 zum Bundesgesetz betreffend die Förderung der Landwirtschaft durch den Bund auf den 15. Juli 1928 für die Einfuhr lebender Pflanzen mit Ausnahme der Rebe geöffnet. 160—11. 7.

Importation des plantes

Les bureaux de douanes attribués aux places d'aviation de Dübendorf et de Birsfelden sont, en vertu des dispositions de l'article 61 du règlement du 10 juillet 1894 pour l'exécution de la loi fédérale concernant l'amélioration de l'agriculture, ouverts à l'importation des plantes, à l'exception de la vigne, à partir du 15 juillet 1928. 160—11. 7.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der Schweiz. Gesandtschaft in Buenos-Aires ist dem zum schweiz. Honorarkonsul in Cordoba ernannten Herrn Paul Gaetano Ronco, von Augio (Moesa, Graubünden), das Exequatur erteilt worden.

Laut einer Mitteilung der schweiz. Gesandtschaft in Paris ist dem zum schweiz. Honorarkonsul in Dakar ernannten Herrn Georges Décombaz, von Savigny (Waadt), das Exequatur erteilt worden. 160—11. 7.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Buenos-Aires, l'exequatur a été accordé à M. Paul Gaetano Ronco, d'Augio (Moesa, Grisons), nommé consul honoraire de Suisse à Cordoba.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Paris, l'exequatur a été accordé à M. Georges Décombaz, de Savigny (Vaud), nommé consul honoraire de Suisse à Dakar. 160—11. 7.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Juli — Situation hebdomadaire au 7 juillet

Aktiva

	Fr.		Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr.	
Metallbestand:				Encaisse métallique
Gold	447,045,296. 30			Or
Silber	59,117,005. —			Argent
	506,162,801. 30	—	345,111. 80	
Golddevisen	197,799,400. —	+	2,720,400. —	Disponibilités sur l'étranger
Inlandportefeuille	170,166,952. 34	—	10,829,562. 20	Portefeuille effet Suisse
Lombardvorschüsse	84,372,750. 22	+	2,937,681. 82	Avances sur nantissem.
Wertschriften	2,191,313. 85	—	4,297,752. 35	Titres
Korrespondenten	21,847,297. 23	—	7,555,144. 77	Correspondants
Sonstige Aktiva	16,144,797. 31	—	2,457,216. 51	Autres actifs
	998,626,312. 25			

Passiva

Eigene Gelder	33,440,858. 48		—	Fonds propres
Notenumlauf	826,721,295. —	—	38,510,965. —	Billets en circulation
Tägl. fäll. Verbindlichkeit.	107,827,177. 21	+	13,004,548. 31	Autres engagements.
Sonstige Passiva	30,637,481. 56	+	679,930. 08	Autres passifs
	998,626,812. 25			

Diskontosatz 3½%, seit 22. Oktober 1925. — Lombardzinsfuss 4½%, seit 22. Oktober 1925.

Taux d'escompte 3½%, depuis le 22 octobre 1925. — Taux pour avances 4½%, depuis le 22 octobre 1925. 160—11. 7.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 11. Juli an — Cours de réduction à partir du 11 juillet

Belgique fr. 72.50; Dänemark Fr. 138.95; Freie Stadt Danzig Fr. 101.20; Deutschland Fr. 123.95; Italie fr. 27.30; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.50; Niederlande Fr. 209.15; Oesterreich Fr. 73.20; Schweden Fr. 139.25; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Ungarn Fr. 90.50; Grande-Bretagne fr. 25.35.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Transport Comptoir Basel

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Telephon Safran 43.55 AESCHENGRABEN No. 31 Telegr.:„Transunion"

Sammel-Verkehr

England-Schweiz

via BOULOGNE s. M.

Kürzeste Lieferfristen – Tadellose Bedienung – Billigste Durchfrachten

ab jedem englischen Platze via London oder Goole 160

S. A. Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co.

BIENNE

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi le 24 juillet 1928, à 16 heures

au Cercle industriel et Commercial

(Entrée: Rue Neuhaus 39) à **Bienne)**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire vérificateur sur l'exercice 1927/28.
2. Délibération sur les rapports de gestion et comptes annuels et décharge au conseil d'administration.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration et sur la répartition du bénéfice.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1928/29.
5. Divers.

Le bilan, les comptes annuels et le rapport du commissaire-vérificateur au siège social à partir du 14 juillet 1928.

sont, en vertu de l'article 19 des statuts, à la disposition des actionnaires, Pour le retrait des cartes d'admission, les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 21 juillet au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaires, soit au siège social, soit à la Banque Cantonale de Berne à Berne et Bienne, à la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne ou à l'Union de Banques Suisses à Zürich, Berne, Chaux-de-Fonds, Genève, et Lausanne.

Les actionnaires qui ne désirent pas prendre part à l'assemblée générale sont priés de se faire représenter par l'envoi de leur carte d'admission signée à l'un des établissements mentionnés ci-dessus. (2971 U) 2237

Bienne, le 9 juillet 1928.

Au nom du conseil d'administration,
Adrien Brandt, président.

Avis aux obligataires

La Société Anonyme des Papeteries Navarre, siège social à Lyon, 52 Avenue de Noailles, a l'honneur d'informer les porteurs d'obligations hypothécaire 5 % de la Société des Papeteries de Courtelary et de Cheneviéres qu'il sera procédé au tirage des obligations à rembourser conformément au tableau d'amortissement le 31 juillet 1928, à 17 heures, 52 Avenue de Noailles à Lyon.

Les obligations sorties seront remboursables à partir du 1er novembre 1928. Elles pourront être présentées pour le remboursement à Lyon, 52 Avenue de Noailles, au siège social des Papeteries Navarre.

Les numéros des obligations sorties seront publiés dans les 15 jours qui suivront le tirage. (62043) 2229

Helios Aktiengesellschaft, Chur

(Helios Société Anonyme)

Die ordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1928 hat die

Auflösung und Liquidation der Gesellschaft

beschlossen. (1651 Q) 2236

Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. August 1928 bei der Helios A.-G. in Liq., Chur, anzumelden.

Elektr. Strassenbahn Wetzikon-Meilen A.-G.

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 26. Juli 1928, um 16.20 Uhr

im Restaurant Bahnhof in Gossau

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht mit Rechnung pro 1927 und Decharge Erteilung an die Direktion und an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses. *2234

Bericht und Rechnungen, sowie die Zutrittskarten zur Generalversammlung, können von den Herren Aktionären gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Titel, oder betreffender Bankdepotscheine, oder Einreichung eines schriftlichen Nummernverzeichnisses) vom 17.—24. Juli 1928, bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Meilen, bei der Leihkasse Grüningen-Gossau, in Grüningen und bei der Schweiz. Volksbank, in Wetzikon, bezogen werden.

Nach dem 24. Juli 1928 werden Zutrittskarten zur Generalversammlung nicht mehr abgegeben.

Grüningen, den 5. Juli 1928.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
W. Heusser.

Appenzeller Strassenbahn

Zinszahlung an die Obligationen I. Hypothek pro 1927

Der Zinscoupon Nr. 6 der Obligationen I. Hypothek für das Jahr 1927 wird vom 10. Juli 1928 an mit

Fr. 45. — (abzüglich Couponsteuer

an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und von der Betriebskasse in Teufen eingelöst. (2612 G) *2230

Für den Zinsausfall von ½ % erhalten die Obligationäre Gutscheine gemäss den Beschlüssen der Obligationär-Versammlung vom 13. Februar 1922.

Teufen, den 7. Juli 1928. **Die Direktion.**

Elektroanlagen A. G. in Basel

Im Einverständnis mit der Elektroanlagen A.-G. in Basel bringen die unterzeichneten vier Institute den

Inhabern von Aktienausweisen der Gesellschaft für elektrische Beleuchtung vom Jahre 1886 in St. Petersburg

folgendes zur Kenntnis:

Die Elektroanlagen A.-G. in Basel hat alle ihr bekannten ausserhalb der Fœderalistischen Sozialistischen Sovietrepubliken befindlichen Aktien der Gesellschaft für elektrische Beleuchtung vom Jahre 1886 in St. Petersburg und gleichzeitig alle ihr bekannten diese Aktiven belastenden Passiven, mit Ausnahme derjenigen gegenüber eventuellen Ansprüchen der genannten Sovietrepubliken oder ihrer Staatsangehörigen, übernommen.

Die unterzeichneten vier Institute, denen alle Aktien der Elektroanlagen A.-G. gehören, offerieren nun hiermit den Inhabern von Aktienausweisen der Gesellschaft für elektrische Beleuchtung vom Jahre 1886 den Umtausch von deren Aktienausweisen gegen diese Aktien der Elektroanlagen A.-G. wie folgt:

1. für jeden Aktienausweis über eine Vorzugsaktie der genannten 1886er Gesellschaft über Rubel 500 samt Talon wird eine Vorzugsaktie der Elektroanlagen A.-G. im Nennwert von Fr. 100 mit Coupons Nr. 1 und ff. zuzüglich Fr. 7.50 in bar und
2. für jeden Aktienausweis über eine Stammaktie der genannten 1886er Gesellschaft über Rubel 500 nebst Talon und Coupons für 1914 und ff. wird eine Stammaktie der Elektroanlagen A.-G. im Nennwert von Fr. 100 mit Coupons Nr. 1 und ff. zuzüglich Fr. 5.— in bar ausgehändigt werden.

Diese Offerte gilt gegenüber allen Inhabern von Aktienausweisen ohne Rücksicht auf ihre Staatsangehörigkeit; ausgenommen sind Inhaber von Aktienausweisen, die den genannten Sovietrepubliken angehören.

Die Offerte steht unter anderem unter der Bedingung, dass bis **spätestens 15. Juli 1928** die Inhaber von 75 % aller Aktienausweise für Vorzugsaktien und die Inhaber von 75 % aller Aktienausweise für Stammaktien der 1886er Gesellschaft sie annehmen. Andernfalls behalten sich die unterzeichneten vier Institute einverständlich mit der Elektroanlagen A.-G. ihre Entschliessungen vor.

Die übrigen Modalitäten des Umtausches, wie auch die Situation der Elektroanlagen A.-G. und ihre Aussichten sind in einem Zirkular niedergelegt, das jede wünschenswerte Auskunft gibt und das nebst den Statuten der Elektroanlagen A.-G. und den Umtauschformularen von jedem Interessenten bei uns und den nachfolgend aufgezählten vier Depotstellen, sowie bei der Elektroanlagen A.-G. (Aeschengraben Nr. 9 in Basel), unentgeltlich bezogen werden kann.

Wir halten die Offerte für im Interesse der Inhaber von Aktienausweisen der 1886er Gesellschaft gelegen und laden sie daher ein, ihre Aktienausweise **möglichst rasch und möglichst vollständig, spätestens aber bis zum 15. Juli 1928,** bei

der Basler Handelsbank in Basel und ihren Niederlassungen in Genf und Zürich,
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,
der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich,
dem Allgemeinen Bank-Verein in Polen, Warschau,
als Depotstellen

zu hinterlegen und sich mit der Umtauschofferte unter Benützung der entsprechenden Formulare schriftlich einverstanden zu erklären. (4190 Q) *2095

Basel, Zürich, den 23. Juni 1928.

Basler Handelsbank — **Schweizerische Kreditanstalt**
Bank für elektrische Unternehmungen — **Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie**

Handels-Hochschule St. Gallen

Das Vorlesungsverzeichnis für das am 8. Oktober beginnende Wintersemester wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. (2621 G) *2238

Aktiengesellschaft für Vermögensanlagen, Schaffhausen

Die am 7. Juli 1928 abgehaltene Generalversammlung hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen. Als Liquidator wurde Herr Rechtsanwalt Dr. **C. Labhart, Schaffhausen,** bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.

Schaffhausen, den 7. Juli 1928. *2224

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für Anlage- und Rentenwerte, Schaffhausen

Die am 7. Juli 1928 abgehaltene Generalversammlung hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen. Als Liquidator wurde Herr Rechtsanwalt Dr. **C. Labhart, Schaffhausen,** bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.

Schaffhausen, den 7. Juli 1928.

Der Verwaltungsrat.

Exposition Jurassienne et Cantonale de l'Agriculture et de l'Industrie

à Porrentruy du 22 septembre au 8 octobre 1928

L'exploitation de la Cantine est mise en soumission par la présente publication. Le cahier des charges et les plans sont à la disposition des intéressés, chez Mr. A. Falbriard, Président du Comité des vivres et liquides, auquel les offres pourront être adressées, à partir du 15 juillet et au plus tard jusqu'au 31 juillet 1928. (4564 P) *2228

Le Comité des vivres et liquides.

Montreux Grd. Hotel **EDEN**
200 B. Neben Kursaal. Mässige Preise.

Verkauf
von erstklassig gebauten schweizerischen

Kesselwagen

19 m³, zu vorteilh. Preisen.
Anfragen unter Chiffre L. 3311 Z. an Publicitas, Zürich. :2055

Les

insertions

pour les

financiers, commerçants et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle suisse du commerce

la publicité la plus étendue et la plus efficace

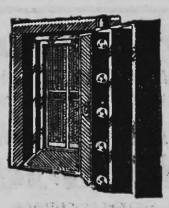
.....

Régie des annonces

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Ergiebig und satt
schreibt nur
PEERLESS BRAND
das kanadische *580
Carbonpapier



Kassenschränke

Stahlmöbel 39
Eiserne Türen
für jeden Zweck
Stahlkammern

Union-Kassenfabrik A.-G. Zürich

Société du Port-Franc de Bâle

Location de cabines, de caves et d'emplacements à l'air libre 103

pour l'entreposage de marchandises non dédouanées

Raccordement avec les gares Bâle C. F. F. et Bâle A. L.
Réexpédition avec application des tarifs de transit.

Spécialiste en affaires douanières désire *2203

Participation

dans grande maison d'expédition ou éventuellement dans entreprise d'un autre genre. Apport important. Offres sous A 5279 L à Publicitas, Genève.

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 Z. G. B.)

über den Nachlass des am 29. Juni 1928 verstorbenen **Adolf van Dooren-Wenzel,** von Tilburg (Holland), Inhaber der Firma Adolf van Dooren, Vertretung in Textilwaren, zuletzt wohnhaft gewesen Mühlestiegweg 34 in **Riehen,** (4657 Q) *2235

Ansprüche an den Erblasser sind bis spätestens den **11. August 1928** beim unterzeichneten Amt anzumelden. Nichtanmeldung bedeutet Verlust der Forderung gemäss Art. 590 Z. G. B.

Basel, den 11. Juli 1928.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne